

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovio/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

27579049

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.07.2024

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004540801

10 Vs.rif./
Your Reference

411

15 Dat. aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr. reparto/
Our Department

AG/SSH-PLM2
Zsolia Szanyi

13 Tel.

+36204083672

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

271650

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

245,3 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

184,1 kg

21 Imballo/
Packing

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

29898607

25 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

Qty Unit

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

10

2500191200

L-05029-0G13-68#Z Double

312

Cl.S1.

Cilindro disinnesto centrale

083105514-0000-71

550004540801

Carico / Batch

0097345546

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

312 PZ

Unsprungsland / Country of origin

Ungheria

39132

180372865
5013569532

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	183980762	184,1 KG	245,3 KG	1.200x1.000x 150 MM	PAL03	
		Mat.No.		083105514-0000-71	Quantity:	312 PZ

KUEHNAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

1-0 LUG-2024

Pagina 1/1

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109160010000048012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR		
Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely			Page 1 / 1 29898607		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country 14248 Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 04.07.2024			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers PETRUȚA LMI 40		
5 Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos 0027579049			7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 1 PAL03		
8 Art der Verpackung Kind of Package automotive			9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods parts		
10 Statistiknummer Statistic Number 87089390			11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 245,30		
12 Umfang (m³) Volume (m³) 1,449					
Summe:			1 Colli 245,30 1,449		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:			19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay		
14 Rückerstattung Reimbursement			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements		
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY			21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am at 04.07.2024		
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			23 AUTODANA GROUP J01/294/2006 ; RO Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		
24 Guter empfangen Goods received 10 JUL 2024 am at Modugno (BA)			25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		
26 Vertragspartner des Frachtführers			27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB20CYK AB97CYK Anhänger		
28 Benutzte Gen.-Nr.			29 National 0 Bilateral 0 EG 0 CMR 0		